

**PRIFYSGOL CYMRU**

**UNIVERSITY OF WALES**

**COLEG PRIFYSGOL GOGLEDD CYMRU  
CYNULLIAD Y BRIFYSGOL**



**CONGREGATION OF THE UNIVERSITY  
UNIVERSITY COLLEGE OF NORTH WALES**

**GORFFENNAF 19**

**11.a.m.**

**19 JULY 1986**

Dirprwy-Ganghellor Gweithredol / Acting Pro-Chancellor

*Mr. Edward Rees, MA, LLB  
Is-Lywydd y Coleg / Vice-President of the College*

Prifathro y Coleg / Principal of the College  
Dirprwy-Is-Ganghellor y Brifysgol / Pro-Vice-Chancellor of the University

*Yr Athro/Professor Eric Sunderland, MA, PhD, FIBiol*

Warden Gweithredol Urdd y Graddedigion / Acting Warden of the Guild of Graduates

*Mr. M.J. Jones, MA*

Cyflwynnydd / Presentor

*Yr Athro/Professor Iolo Wyn Williams, BSc, PhD, CChem, FRSC*

Darllenir y Proclamasiwn gan / Proclamation read by

*Miss Bethan Catrin Morris-Jones*

Organydd / Organist

*Mr. Timothy Rishton, BA, MusM, ARCO*

## TREFN Y GWEITHGAREDDAU

Yn ystod yr ugain munud cyn i'r Seremoni Raddio ddechrau ceir datganiad ar yr organ pan genir y rhaglen ganlynol :

Johann Sebastian Bach  
*Ffiwg yn G leiaf, BWV 578*

Charles Villiers Stanford  
*Triawd yn E<sup>b</sup> fwyaf, op. 105*

Robert Schumann  
*'Sketches' rhif 3 a 4*

Tomaso Albinoni  
*Consierto yn B<sup>b</sup> fwyaf tr. J.G. Walther*  
(Allegro) - Adagio - Allegro

Y mae'r Seremoni Raddio hon ar gyfer myfyrwyr y Coleg Normal, Athrofa Gogledd Ddwyrain Cymru a'r rhai a astudiodd yng Ngholeg Prifysgol Gogledd Cymru ar gyfer graddau M.Add. Bydd y Seremoni Raddio yn dechrau pan ddaw gorymdaith y staff academaidd a swyddogion y Coleg a'r Brifysgol i mewn i Neuadd Prichard Jones a gorymdeithio i lawr yr eil ganol. Bydd y gynulleidfa yn y Neuadd yn sefyll pan ddechreua'r organ ganu'r orymdaith :

John Stanley  
*Voluntary'r Utgorn yn C fwyaf, op. 5 rhif 1*

Arweinir yr orymdaith gan y Prif Swyddog gyda'r ddua Swyddog Cynorthwyol yn arwain cynrychiolwyr staff academaidd y Colegau. Bydd y Swyddogion Cynorthwyol yn cario'r gwiall a roddwyd yn ddiweddar i'r Coleg gan yr Arglwydd Kenyon a wasanaethodd Coleg Prifysgol Gogledd Cymru (CPGC) fel Llywydd am un mlynedd ar bymtheg ar hugain. Ar y wialen eboni ceir tarian fechan ac arni arfbais CPGC ac arfbais teulu Kenyon.

Bydd ail ran yr orymdaith lawn, a arweinir unwaith yn rhagor gan y Swyddogion Cynorthwyol, yn cynnwys y tri swyddog a fydd yn cyflwyno y rhai a fydd yn graddio. Bydd Prifathro y Coleg Normal a Phrifathro Athrofa Gogledd Ddwyrain Cymru yn Gyflwynwyr ar gyfer myfyrwyr o'u Colegau hwy a fydd yn derbyn graddau BAdd a BA. Pan fydd y Cyflwynydd yn galw enw'r sawl sy'n graddio bydd ef neu hi yn cerdded i ganol y llwyfan i dderbyn gradd Prifysgol Cymru.

Swyddog Cynorthwyol a fydd yn arwain y drydedd a rhan olaf yr orymdaith gan gario Brysgyll CPGC sef arwydd o awdurdod y Coleg fel corff. Y mae cynllun y Brysgyll yn adlewyrchu agweddau ar hanes y Coleg : gwnaethpwyd pen y brysgyll o lechen Bethesda ac y mae'n symbol o haelioni'r chwarelwyr hynny yn nechrau wythdegau'r ganrif ddiwethaf a gyfrannodd o'u cyflog wythnosol er mwyn sefydlu'r Coleg. Ail-adroddir y thema hon ar ffon y brysgyll lle ceir addurn copr sy'n symbol

## ORDER OF PROCEEDINGS

During the twenty minutes before the Degree Ceremony begins, there will be an organ recital with the following music programme :

Johann Sebastian Bach  
*Fugue in G minor*

Charles Villiers Stanford  
*Trio in E<sup>b</sup> major*

Robert Schumann  
*'Sketches' nos. 3 and 4*

Tomaso Albinoni  
*Concerto in B<sup>b</sup> major, arr. J.G. Walther*  
*(Allegro) - Adagio - Allegro*

This Degree Ceremony is for students of the Normal College, the North East Wales Institute of Higher Education, and those who have studied at the University College of North Wales for MEd degrees. The Ceremony will commence when the procession of academic staff and officers of the Colleges and University enter the Prichard Jones Hall and proceed along the central aisle to the stage. The audience in the Hall will stand as the organ begins to play the following processional music :

John Stanley  
*Trumpet Voluntary in C major, op. 5 no. 1*

The procession will be led by the Chief Marshal followed by two Assistant Marshals leading representatives of the academic staff of the Colleges. The staffs carried by the Assistant Marshals are the recent gift of the fifth Lord Kenyon, who in 1981 completed thirty-six years of service as President of the University College of North Wales (UCNW). Supported by the ebony staff is a shield bearing the UCNW Coat of Arms and that of the Kenyon family.

The second part of the full procession, also led by two Assistant Marshals, comprises the three officers who will be introducing the graduands. The Principal of the Normal College and the Principal of the North East Wales Institute of Higher Education will act as the Introducers of students from their respective Colleges who are to receive BEd and BA degrees. It is when the Introducer announces the name of a graduand that he or she walks to the centre of the stage to receive a degree of the University of Wales.

The third and final part of the procession is led by an Assistant Marshal who is carrying the Mace of UCNW, which is the sign of the corporate authority of the College. The Mace has a design representative of aspects of the College's history : the mace-head is made of Bethesda slate and symbolises the generosity of the local slate-quarrymen who in the early 1880s donated part of their weekly wages to fund the establishment of the College. This theme is repeated on the mace-staff where

*Baglor mewn Addysg gydag  
ail ddosbarth Anrhydedd (parhad)*

*Bachelor of Education with  
second class Honours (continued)*

Francis Towett Ngetich

Nesphor Alex Ooko Odinga

Benjamin Idiaké Okosun

Janet Anne Whittaker

Margaret Pritchard

Ian Charles Sykes

### Organ

Antonio Vivaldi

*Concierto yn B leiaf  
Symudiad cyntaf*

*Concerto in B minor  
First movement*

tr./arr. J.G. Walther

**Isaac Ejunonatse Ogharandukun, BEd**

**Rachel Elizabeth Pook, BEd**

**Gareth Roberts, BEd**

Cyflwynir y rhai a enwir yn eu grwpiau priodol yn y Rhaglen i dderbyn eu graddau yn eu habsen.

Those named in the appropriate groups in the Programme will be presented for their degrees '*in absentia*'.

Bydd Warden Gweithredol Urdd y Graddedigion yn cyfarch y graddedigion.  
The Acting Warden of the Guild of Graduates will greet the graduates.

**Y Prifathro                  The Principal**

**Yr Orymdaith yn gadael y Neuadd**

**Processional Exit**

*Trumpet Voluntary in C major, op. 5 no. 1*  
*Unawd i'r Utgorn yn C fwyaf, op. 5 rhif 1*

John Stanley

**Recital**

*Toccata in D minor ('Dorian')*  
*Tocata yn D leiaf BWV 538*

Johann Sebastian Bach